



**Built to Lead**

**Per la diffusione immediata: 04/10/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

## **IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'ENTRATA IN VIGORE DEI NUOVI STANDARD PER LA VENTILAZIONE NEI CENTRI ESTETICI PER LE UNGHIE**

***Le nuove normative renderanno i centri estetici di New York i più sicuri a livello nazionale per dipendenti e clienti***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato che le normative per la protezione dei dipendenti e clienti nei centri estetici per le unghie in tutto lo Stato di New York sono entrate in vigore. Questi requisiti includono la fornitura di aria esterna sufficiente a rimuovere tutte le sostanze chimiche, i vapori, i fumi, la polvere e altri agenti contaminanti dal centro estetico ed espellerli in modo sicuro all'esterno. Le normative renderanno i centri estetici nello Stato di New York i più sicuri a livello nazionale per dipendenti e clienti.

“New York sta ponendosi all'avanguardia nel creare norme giuste e ragionevoli per proteggere dipendenti e clienti dei centri estetici per le unghie da pericolose sostanze chimiche”, **ha affermato il Governatore Cuomo**. “Questo è un settore in cui i lavoratori sono stati da lungo tempo esposti a sfruttamento e a condizioni lavorative pericolose – e queste normative sono l'ultima misura adottata da questa amministrazione per correggere queste ingiustizie e contribuire a garantire che i dipendenti in tutto New York siano trattati equamente e con dignità”.

I sistemi di ventilazione dei centri estetici dovranno rispettare lo standard stabilito dal International Mechanical Code del 2015, che contiene requisiti specifici per la ventilazione dei centri estetici per le unghie e di qualsiasi altra attività che fornisca servizi legati alle unghie, come per esempio i parrucchieri. Oltre a fornire aria esterna sufficiente a rimuovere tutti i contaminanti dall'aria del centro estetico ed espellerli in modo sicuro all'esterno, i sistemi di ventilazione devono garantire che l'aria di scarico non venga fatta circolare nuovamente all'interno del centro estetico o di qualsiasi altro spazio all'interno dell'edificio che ospiti l'azienda. Il codice richiede inoltre dei sistemi di scarico specifici in tutte le postazioni di lavoro per manicure e pedicure.

Questo codice è il codice meccanico più diffusamente utilizzato negli Stati Uniti ed è inoltre utilizzato come base per i codici meccanici di molte altre nazioni.

I centri estetici autorizzati dopo il 3 ottobre 2016, avranno cinque anni addizionali per ottemperare alle nuove normative. Dal 3 ottobre 2021, tutti i centri estetici dovranno utilizzare sistemi di ventilazione conformi al nuovo standard. Le nuove normative sulla

ventilazione sono state sostenute da un [rapporto](#) stilato dal Department of Health (Dipartimento della Salute), che ha evidenziato che all'interno dei prodotti per unghie esistono sostanze chimiche potenzialmente dannose, in grado di causare ai dipendenti problematiche di salute a breve-termine e lungo-termine.

Le nuove normative sulla ventilazione nei centri estetici per unghie possono essere visionate [qui](#). La Division of Licensing Services del Dipartimento di Stato ha tenuto una serie di riunioni per spiegare le nuove normative al settore dei centri estetici per le unghie e ad altre imprese autorizzate dallo Stato a offrire servizi relativi alla cura delle unghie. Inoltre, il Dipartimento ha creato varie nuove brochures e materiali educativi riguardo ai requisiti di ventilazione, inclusa una [Salon Owner's How-To Guide to Ventilation \(Guida informativa per i proprietari di centri estetici sulle procedure di ventilazione\)](#), contenente informazioni per aiutare le imprese a comprendere i nuovi requisiti di ventilazione, oltre a una guida passo passo e risorse utili relative all'impiego di professionisti per assistenza con l'installazione di sistemi di ventilazione a norma; un documento [Important Tips and Post-Inspection Guidance \(Importanti suggerimenti e guida post-ispezione\)](#) con dettagli sulle modalità in cui le imprese possono dimostrare allo Stato che si stanno seriamente impegnando a conformarsi alle normative, anche se non sono in grado di raggiungere la conformità immediatamente; un [Technical Guidance Document for Professional Engineers and Mechanical Contractors \(Documento tecnico di guida per gli ingegneri professionisti e per gli appaltatori di impianti meccanici\)](#) che le imprese possono condividere con gli appaltatori di impianti meccanici, con gli ingegneri meccanici e con gli appaltatori di impianti HVAC (riscaldamento, ventilazione e climatizzazione dell'aria) per aiutare questi professionisti a progettare, costruire e installare sistemi di ventilazione conformi alla normativa; e un [Blank Ventilation Certification Form \(Modulo di certificazione di ventilazione in bianco\)](#), che le imprese possono scaricare e stampare affinché sia firmato da un installatore autorizzato, fabbricante o progettista.

**Nadia Marin-Molina, Direttrice associata del Comitato di New York per la sicurezza occupazionale e la salute, ha affermato:** “Oggi siamo orgogliosi dello Stato di New York per avere attuato standard senza precedenti sulla ventilazione, che assegnano la priorità alla salute dei lavoratori e fissano un nuovo livello di riferimento per la salute dei lavoratori nei centri estetici per le unghie negli Stati Uniti”.

**Julie Kelly, Manager e Vicepresidente internazionale della New York New Jersey Regional Joint Board, Workers United, una consociata di SEIU, ha detto:** “Le normative sulla ventilazione sono un pezzo importante del puzzle per assicurare la salubrità dei centri estetici. È una cosa positiva per New York quando i nostri funzionari eletti prestano attenzione alle preoccupazioni dei lavoratori e affrontano il problema dei seri rischi per dipendenti, proprietari e clienti”.

Il Governatore Cuomo ha creato l'anno scorso la Nail Salon Industry Enforcement Task Force per affrontare l'abuso e lo sfruttamento diffuso dei lavoratori nei centri estetici per le unghie. La Task Force ha obbligato i centri estetici per le unghie a pagare più di 2 milioni di dollari in danni e stipendi non corrisposti.

Dopo la creazione della Task Force, lo Stato di New York ha messo in atto una serie di riforme nel settore dei centri estetici per le unghie, inclusa la necessità per i proprietari di fornire scorte adeguate di equipaggiamento protettivo appropriato come: maschere, protezioni per gli occhi e guanti. Precedentemente, molti proprietari di centri estetici facevano pagare ai manicuristi la fornitura di guanti e tagliaunghie.

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che la Task Force to Combat Worker Exploitation (Task force per la lotta allo sfruttamento dei lavoratori), a partire dalla sua creazione nel luglio 2015, ha ordinato a 1.547 imprese di pagare quasi 4 milioni di dollari in retribuzioni non corrisposte e indennizzi a più di 7.500 lavoratori. Il Governatore ha inoltre annunciato diverse iniziative volte a migliorare le condizioni di salute e di sicurezza dei lavoratori, inclusa un'investigazione multi-agenzia sullo sfruttamento dei lavoratori nel settore delle lavanderie a secco e uno sforzo coordinato per proibire sostanze chimiche nocive, quali il percloroetilene (PERC), usate comunemente nel settore.

Nel primo anniversario della task force, il Governatore ha firmato un ordine esecutivo che ha istituito una task force unificata sulla classificazione incorretta dei dipendenti e sullo sfruttamento dei lavoratori (Joint Task Force on Employee Misclassification and Worker Exploitation) – una task force permanente contro lo sfruttamento e la classificazione incorretta dei dipendenti. La nuova task force rappresenta una fusione della task force contro lo sfruttamento dei lavoratori, quella per l'imposizione dei regolamenti nel settore dei centri estetici per le unghie (Nail Salon Industry Enforcement Task Force) e la task force unificata sulla classificazione incorretta dei dipendenti, che hanno riunito questi sforzi e strumenti per continuare ad assistere le agenzie di Stato nella protezione dei lavoratori più vulnerabili e a più basso salario.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418